

HISTORIUM



AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN

JUNIO 1950

AÑO XII - N.º 133

REVISTA MENSUAL
ILUSTRADA

BUENOS AIRES

PRECIO \$ 3



NUUESTRA PORTADA:
EL CONCIERTO
(Fragmento de un gobelino
del siglo XVI).

Representantes en el Exterior:

DELGICA. Publicidad: Ha-
vas, 13 Boulevard A.
Max, Bruselas.

BRASIL: João Castaldi,
Rua Antonio de Godoi
122 - IIº - 118, Sao Paulo.

CHILE: Orestes Sanzolini
Calle Monjitas 843 - En-
trada C - Piso 3º, Of. 1 -
Casilla 1779 - Teléfono
35211 Santiago.

Precio del ejemplar: \$ 25.—.
Suscripción anual: \$ 250.—.

ESPAÑA: Dr. Leo Negre-
lli, O'Donnell 35, 2º Piso
Madrid. Teléf.: 35 04 87
Publicidad: Agencia Alas,
Alcalá 32, Madrid.

Precio del ejemplar: 12 pesetas.
Suscripción anual: 125 pesetas.

FRANCIA: Dr. Lorenzo
Bocchi - 24 rue Singer,
París XVI.

Publicidad: Agencia Ha-
vas, 62 rue de Richelieu,
París.

HOLANDA. Publicidad:
Havas, Amsterdam, 106/
108 Liedschstraat.

INGLATERRA: Atlantic -
Pacific Representation,
69, Fleet Street, Londres
Publicidad: I. R. A. M.
Strand, Londres, W. C. 2.

ITALIA: Cav. di Gr. Cr.
Raffaello Biorci, Via
Padova, 1 - Roma.
Precio del ejemplar: 250 liras.
Suscripción anual: 2.500 liras.

PARAGUAY: Pedro Al-
fonsi, Ind. Nacional 592.
Asunción.
Suscripción anual 35 guaraníes

PERU: Dr. M. Doderó C.
Mantequeira de Boza
130 - Lima.
Suscripción anual: 50 soles.

PORTUGAL: Jacques
Ploncard d'Assac, Avda
Eliás García 19, 3º D.
Lisboa.
Publicidad: Havas Lisboa
rua Aurea 242, Lisboa.

URUGUAY: Sabina Nozi-
glia de Cogorno - A. Sa-
yago 955 - Montevideo.
Suscripción anual: \$ 10,0/s.

HISTONIUM

CARLOS DELLA PENNA, PROPIETARIO - EDITOR

AÑO XII - Nº 133

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN, JUNIO DE 1950

S U M A R I O

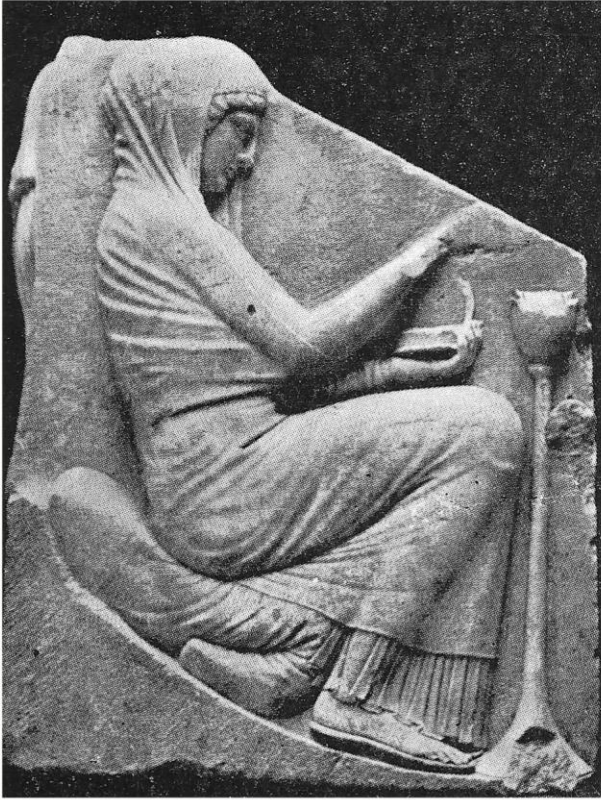
	Pág.
GABRIEL FAGNILLI FUENTES: <i>De la epopeya Sanmartiniana: Punc- chauca</i>	5
<i>La Collegiata de la Annunziata. Sulmona.</i> (foto)	7
SEMPRONIO: <i>Los vencidos</i>	8
LLÍAS S. GIMÉNEZ VEGA: <i>La historia petrificada</i>	10
AUGUSTO GONZÁLEZ CASTRO: <i>Examen de poetas jóvenes. Horacio Armani, David Martínez y Nicandro Pereyra</i>	11
J. C.: <i>Orlando Stagnaro</i>	13
JOSÉ J. RODRÍGUEZ PENDÁS: <i>El lunfardismo y el problema de nuestra intelectualidad espiritual</i>	14
JOSÉ GUILLERMO HUERTAS: <i>Bolicho</i>	16
RAFAEL BIORDI: <i>Cartas de Italia</i>	17
<i>Un coloso de acero para dar impulso a los colosos del mar</i>	20
LICISCO MAGAGNATO: <i>La XXV Bienal de Arte Moderno de Ve- necia</i>	21
JORGE PILLON: <i>Latinidad de Mantegna</i>	23
LEO NEGRELLI: <i>Cartas de España</i>	25
LORENZO BOCCHI: <i>Cartas de Francia</i>	28
F. ADOLFO MASCIOPINTO: <i>Vivencias e imágenes del medioevo</i>	32
JACQUES DE SAINTE MARIE: <i>La posición actual del corporativismo portugués</i>	35
<i>Libros</i>	37
ANDRÉS SABELLA: <i>La pampa salitrera</i>	44
LUZ DE VIANA: <i>Calles</i>	46
J. A. OSORIO-LIZARAZO: <i>El viento que esperaba Porfirio Barba Jacob</i>	47
ALICIA NADAL: <i>Una voz de la América Latina</i>	49
ANSELMO GONZÁLEZ CLIMENT: <i>Enrique Granados</i>	51
JUAN FRANCISCO GIACOBBE: <i>Paralelos y mitos musicales</i>	52
<i>Modas</i>	54
RICARDO E. RATTI: <i>Donde se trata de una lectura al "Martín Fierro"</i>	56
B. MARCEL PORTO: <i>De los diferentes enfoques de la crítica teatral</i>	58
CARLOS JUÁREZ: <i>De Mozart a "La Arlesiana"</i>	60
GUSTAVO ROQUES VANDEE: <i>¿Qué puede resolver el caos mundial?</i>	61
GIOVANNI GIORGI: <i>Los constituyentes del mundo físico</i>	63
CAMILO BRANCHI: <i>La expansión del universo</i>	65
RÓMULO L. QUARTINO: <i>El obrero y el peón en la Colonia</i>	67
LAURA PIRRETTI DE NOVIKOV: <i>Enfermedad del siglo</i>	69
JUAN CORRADINI: <i>Por galerías y exposiciones</i>	70
JOSÉ SPINA: <i>Leopardi y las mujeres</i>	72
BIGE PARESCHI: <i>Donde descansan los artistas olvidados</i>	73
J. M. SANZ LAJARA: <i>Clinche</i>	74
VICENTE HORIA: <i>Revistas de Europa</i>	77
<i>Notas bibliográficas</i>	79

LAS COLABORACIONES SON RIGUROSAMENTE SOLICITADAS. NO SE DEVUELVE LA
COLABORACION ESPONTANEA NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA SOBRE ELLA.

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Calle PARANA 464 — Buenos Aires — T. E. 35 - Libertad 4045

SUSCRIPCIÓN ANUAL: CAPITAL E INTERIOR \$ 30.—. SUD Y CENTRO AMÉRICA \$ 30.—. DEMAS PAISES \$ 35.—. Registro Nacional Intelectual Nº 310.425.
CORREO ARGENTINO: Franqueo pagado, Conces. Nº 804 - Tarifa reducida, Conc. Nº 853 - Distribuidor exclusivo para la venta en el Interior y
Exterior "DISTRIBUIDORA TRINIFO", calle Rosario 201 esquina Dróblas - T. E. 60-3063, Buenos Aires - Distribuidora para la venta en la Capital Federal;
RÓMULO GIMÉNEZ y Álvarez Thomas 1546, Dpto. 4 - T. E. 60-5529



PARALELOS Y MITOS

Roma. Museo de las Termas. Uno de los costados del trono de Venus con la figura de la esposa.

ROBERTO SCHUMANN

Tomad:

el misterio que faltaba al misterio de Goethe; la poesía que faltaba a la poesía de Heine; la profundidad que faltaba a la profundidad de Hegel; la imaginación que faltaba a la imaginación de Hoffmann; la inecuidad que faltaba a la ingenuidad de Novalis;

agregad a todo ello:

un fanatismo (¿morboso?) por Bach, un delirio (¿morboso?) por Paganini, una devoción fraternal por la cadencia de Chopin, y un delirio esponsal y filial por Clara Wieck,

poned todo ello en la redoma del romanticismo alemán, dadle una ebullición y una reconcentración de vibrante nobleza, y lograréis un líquido excepcional que se llama: Arte de Roberto Schumann.

Por fuera la etiqueta roja dice: ¡Veneno! ¡No probarlo! Wagner, Brahms, Mussorsky, Mahler, Grieg, Franck, Fauré, Strauss, Debussy, y, ¿por qué no? algunos revolucionarios modernos (abajo la máscara Schönberg, Schostakovich, etc.) han tenido el coraje de probarlo, y por eso, sus verdes y violetas musicales tienen siempre en el reverso dos iniciales: R. S., es decir, Roberto Schumann.

JUAN SEBASTIAN BACH

Escribió *suites inglesas, suites francesas, concierto italiano, misa católica*, y tomó su inspiración y su patrimonio formal de los grandes genios italianos, pero no hay

que creerlo por ello asimilado al sentir de ninguna de esas naciones.

Todas esas incursiones del espíritu de Bach eran, no convivencias, pero *conquistas*, es decir, *colonias de su dominio*. Porque Bach era tan alemán, que en su núcleo creativo ya estaba, en viva madurez, la secular quimera alemana: el Imperio.

Y tal vez, sin darle todo el mérito que tiene y toda la potencia que significa, los alemanes hayan tenido, sin darse cuenta, el dominio imperial de Europa, bajo el robusto, lírico y luteranísimo estro de Juan S. Bach.

CAPRICHOS ESPAÑOLES

Un día, a través de los siglos, después que nuestra época pase a ser "edad antigua", se descubrirá la partitura del Capricho Español de Rimsky Korsakoff, anónima en medio de otros escombros de esta era.

Los musicólogos de entonces dirán: "El gran genio español que escribió esta obra del más alto hispanismo, debió ser un torero de fama y un escritor de argucia". Tal vez Galdós la haya escrito (para la historia de entonces Galdós debía ser torero y músico) pero no tomemos datos concretos, a pesar de que existen pruebas que Galdós compuso música, etc., etc. (con todas las derivaciones hipotéticas

que los arqueólogos suelen inventar cuando inventan "verdades científicas e históricas")...

En cambio ante la Iberia de Debussy y la Rapsodia Española de Ravel dirán: "Ambas obras son indudablemente de dos franceses intransigentes, en cuestiones nacionales. Se les conoce en la forma de aderezar las salsas y transformar el gusto original de los comestibles artísticos".

PONTIFICIA

El puente de la belleza tímbrica en la creación instrumental entre Rimsky Korsakoff y Wagner, no hay que buscarlo ni en Berlioz, ni en Liszt, pero sí en Bizet. Y el puente de la misma belleza entre Bizet y Mozart, no hay que buscarlo ni en Berlioz ni en Wagner, pero sí en Rossini.

LOS CINCO

Para nosotros occidentales, y más propiamente europeos, el prodigio oriental de "Las mil y una noches" no hubiera podido ser gozado en su esencia de ensueño, sin el advenimiento de *Los Cinco*.

De esos rusos pontífices, de esos puentes angélicos, que vienen a explicar en música la razón de ser vital y metafísica de todos los orientalismos mágicos.

Por eso en la historia del arte de occidente, *Los Cinco* no tienen explicación lógica ni la necesitan tampoco.

Son una invención de aquella fantasía narrativa que rige las esferas del prodigio, y que a veces, se entretiene en jugar con todos los procesos lógicamente humanos.

Pero lo que más asombra en esos rusos, es sentir ese reverdecer, ese renacer de analogías remotas y hondas de un vástago de la edad media, que se hace flor y fruto en el sentimiento y en la técnica romántica moderna.

Porque *Los Cinco* son eso, y nada más que eso: alma medieval, surgiendo como un filón de basalto intrusivo en el corazón del volcán.

MUSICALES

por JUAN FRANCISCO GIACOBBE

del presente, para asegurar la existencia geológica y telúrica del arte de la música.

Por eso el contraste es bello en este movimiento.

Por un lado evasión fantástica hacia zonas de inverosímil orientalismo, y por otra, razón geológica, fuerza plutónica que concreta una potencia solemne del mineral artístico en la fatalidad telúrica del canto.

DIVERGENCIA

No cabe un paralelo entre Goya y Beethoven como se pretende. Goya es demasiado *Verdadero*; Beethoven demasiado *Humano*. Lo verdadero excluye por razón de sistema, lo humano; lo humano evita por razón de sentimiento lo verdadero. Es decir lo humano nace en el hombre; lo verdadero más allá del hombre.

Por eso Goya aunque se parezca a Beethoven en la sordera no se paraleliza a él. Para ello debió haber sido en las dos últimas décadas ciego... y pintar.

GAETANO DONIZETTI

Fray Lope Félix de Vega Carpio, atraído por una inspiración peregrina y fácil, bajó hacia 1843 a Bérgamo la ingeniosa, y se encontró con Gaetano Donizetti.

Salieron a pasear bajo la luna, que varias décadas más tarde debía inspirar a Debussy su "Clair de lune" de la "Suite Bergamasque" y comenzaron a hablar.

—Mira — decía Lope de Vega — lo que te aconsejo lo sufro "en obra propia", que más que sufrimiento de carne es sufrimiento de espíritu. No hay que dejar que la inspiración se salga siempre con las tuyas. Los críticos (y los casquivanos que los siguen) gustan más del hallazgo de una técnica, que de la facilidad de una belleza. Y como este mundo se ha hecho un mundo de directores (que quiere decir, un mundo de los mil temores falsos) ellos se imponen siempre, y triunfa al final la idea-

ción de la crítica, y no lo imponderable de la felicidad fecunda.

Y como Gaetano siguiera, con una sonrisa dulcemente indiferente, la estela en que la luna seguía a los cisnes en el silencio de un lago de lilas líquidas, continuó:

—Mira, te pasará lo mismo que a mí. Todos saben cuánto he escrito, pero pocos, o ninguno, conocen todo lo que he escrito. ¿Acaso se conocen "Los locos de Valencia", "Al pasar del arroyo", "La niña de plata" u otras cien más de mis obras? Y los pocos que las conocen dicen que se nota el *descuido*, el *apremio*, la *falta de plan*, el exceso de *dinamismo*, y prefieren un soneto cerebralizado y oscuro de algún hermético estéril y vanidoso.

"Vamos, querido Gaetano, los hombres no gustan mucho de las aves al vuelo. Estiman más el servicio de la jaula, y de ser posible el servicio de la gastronomía para comerse a las aves.

"¿No ves que hasta los caballos nobles se ven obligados al freno y deben aprender pasos de picadero? Convéncete. Pon un poco más de jaula y de crítica a tu inspiración, y asegúrales bridas y frenos a los nobles caballos del libre estilo".

Así diciendo, llegaron a casa de Donizetti. Entraron a una sala atisgada por el humo enrarecido de cigarro y un denso olor a café, y mientras Gaetano, con un silencio



Otro costado del mismo trono con la clásica figura de mujer tocando la flauta.

indiferente y lleno de picardía se sentaba al piano, Lope se arrellanó en un sofá y se dispuso a gozar de un ensueño en el infinito de la melodía. Gaetano abrió el espiche de su vino nuevo con "Don Pasquale" y cantos fueron y cantos vinieron, y dieron una gracia de paraíso renovado al aire enrarecido.

Al final, Gaetano miró maliciosamente a Lope como diciéndole: "¿Y?..."

—Que sigas—dijo con una exaltación andaluza Lope—, que sigas haciendo lo que haces, émulo mío. Que cuando Dios creó la belleza del Cosmos, no tenía a su lado a los críticos, y todo artista en trance de creación se le debe asemejar.

"De todo lo que parece imperfecto sobre este mundo de Dios, sale ganancioso lo perfecto que le está al lado; y en todo artista espontáneo, hay siempre joyas. El mundo y una obra no valen al fin por lo que se les aprecia, sino por lo que valen. Te ruego que me hagas oír nuevamente esa ensoñación tuya que se llama "Una furtiva lacrima", que debo volverme pronto a mi cielo de inmortalidad y a mi historia de enciclopedia".

Y Gaetano Donizetti, con un filo de triunfo en los ojos, en el que revoloteaban ya las mariposas fugaces del extravío, tocó para su émulo en la técnica del espíritu, abandonado al éxtasis. ★